FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 143
Enu. 16

CINQUIÈME DU CA

Page 1 — 2001

Province de Québec — District No. de Bagot 143 — S. District No. 9 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 pdie {in / dans} paroisse de St. Pie — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Arthur Petrimoulx — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM (Specify ... / auquel l'in	
Dwelling House. / Maison habitée	Family, lodging or institution. / Famille, pension ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou N° de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et N° de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dérivé de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employés.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, whether in city, town or village, or in a coal mine, etc. / Mentionner où la personne est employée, si c'est dans une cité, une ville, un village, une mine de charbon, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 au métier ou à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'au métier ou à l'emploi principal, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier ou de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou des métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour at chief occupation. / Taux du gain par heure à l'emploi principal.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 19 years of age. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 19 ans.	Blind. / Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	1	Bernard Ephrem	Rang 10	M	Chef	M	Juin	1870	41	Canada			Canadien Français	Canadien	Catholique	Cultivateur		Lui		Oui									1000	00	15.00		Oui	Oui	Fr.			
2		Séraphine		F	Epouse	M	Août	1870	39	"			"	"	"																		"	"	"			
3		Ernest		M	Fils	C	Novembre	1893	18	"			"	"	"																		"	"	"			
4		Ernestine		F	Fille	C	Octobre	1895	16	"			"	"	"																		"	"	"			
5		Hyacinthe		F	Fille	C	Février	1897	14	"			"	"	"																		"	"	"			
6		Adalbert	9	M	Fils	C	Mars	1898	12	"			"	"	"																		10	"	"	"		
7		Evangéline		F	Fille	C	Juin	1902	9	"			"	"	"																		10	"	"	"		
8		Théodore		M	Fils	C	Mai	1904	7	"			"	"	"																		10	"	"	"		
9		Ephrem		M	Fils	C	Février	1909	2	"			"	"	"																		10	Non	Non	"		
10	2	Roy Cyrille	Rang 10	M	Chef	M	Juin	1866	44	"			"	"	"	Cultivateur		Lui		Oui									1000	00	15		Oui	Oui	"			
11		Adélaïde		F	Epouse	M	Janvier	1868	43	"			"	"	"																		"	"	"			
12		Ephrem		M	Fils	C	Décembre	1888	22	"			"	"	"	Cultivateur																	"	"	"			
13		Ephrem		M	Fils	C	Février	1900	11	"			"	"	"																		"	"	"			
14	3	Tremblay Ignace	Rang 10	M	Chef	M	Mars	1864	47	"			"	"	"	Cultivateur		Lui		Oui													"	"	"			
15		Marie		F	Epouse	M	Août	1870	41	"			"	"	"																		"	"	"			
16		Ephrem		M	Fils	C	Juin	1895	16	"			"	"	"																		"	"	"			
17		Orinda		F	Fille	C	Juin	1897	14	"			"	"	"																		"	"	"			
18		Laurette		F	Fille	C	Novembre	1900	9	"			"	"	"																		10	"	"	"		
19		Emilas		M	Fils	C	Octobre	1902	7	"			"	"	"																		10	"	"	"		
20	4	Lacoste Ernest	Rang 10	M	Chef	M	Juin	1870	41	"			"	"	"	Cultivateur				Oui									1000	50	21		½	Oui	Oui	"		
21		Orinda		F	Epouse	M	Juin	1870	40	"			"	"	"	Ménagère		Elle		Non														"	"	"			
22		Emma	7	F	Fille	C	Juillet	1901	10	"			"	"	"																			"	"	"			
23		Alice		F		C	Juillet	1899	12	"			"	"	"																			"	"	"			
24		Angeline		F		C	Août	1896	15	"			"	"	"																		10	"	"	"		
25		Irène		F		C	Décembre	1904	7	"			"	"	"																		10	"	"	"		
26		Emeline		F	Fille	C	Août	1902	8	"			"	"	"																		10	"	"	"		
27	5	Robert Alfred		M	Chef	M	Août	1869	41	"			"	"	"	Cultivateur				Oui									1000	25	14		"	Oui	Oui	"		
28		Marie Rose		F	Epouse	M	Août	1868	43	"			"	"	"	Fermière		Elle		Non														"	"	"			
29		Marie		F	Fille	C	Janv.	1891	20	"			"	"	"																		"	"	"			
30		Irène		F	Fille	C	Juillet	1902	8	"			"	"	"																		"	"	"			
31		Emma		F	Fille	C	Août	1903	12	"			"	"	"																		10	"	"	"		
32		Ernest	11	M	Fils	C	Février	1898	3	"			"	"	"																		10	"	"	"		
33		Alice		F	Fille	C	Décembre	1899	11	"			"	"	"																		10	"	"	"		
34		Josaphat		M	Fils	C	Mai	1903	8	"			"	"	"																		10	"	"	"		
35		Berthe Alice		F	Fille	C	Mai	1905	6	"			"	"	"																		10	"	"	"		
36		Lucien		M	Fils	C	Avril	1908	3	"			"	"	"																		Non	Non	Non	Fr.		
37		Gérard		M	Fils	C	Janvier	1910	1	"			"	"	"																		"	"	"			
38	6	Bernard Cosmidas		M	Chef	M	Mars	1861	50	"			"	"	"	Cultivateur				Oui														Oui	Oui	Fr.			
39		Léa		F	Epouse	M	Mai	1870	40	"			"	"	"	Aucun		Elle		Non														"	"	"			
40		Romeo		M	Fils	C	Décembre	1899	12	"			"	"	"																		10	"	"	Fr.		
41		Eugène		M	Fils	C	Septembre	1900	11	"			"	"	"																		10	"	"	"		
42		Léona	10	F	Fille	C	Octobre	1901	10	"			"	"	"																		10	"	"	"		
43		Elmer		M	Fils	C	Janvier	1903	8	"			"	"	"																		10	"	"	"		
44		Anaïs		F	Fille	C	Février	1904	7	"			"	"	"																			"	"	"			
45		Marcotte		M	Fils	C	Septembre	1907	4	"			"	"	"																			"	Non	Non	Fr.		
46		Rose		F	Fille	C	Mars	1908	3	"			"	"	"																			"	"	"			
47		Israël	9	M	Fils	C	Janvier	1911	1 mois	"			"	"	"																			"	"	"			
48	7	Lemay Charles		M	Chef	M	Août	1860	50	"			"	"	"	Cultivateur				Oui														Oui	Oui	Fr.			
49		Joséphine		F	Epouse	M	Mai	1871	39	"			"	"	"	Fermière		Elle		Non														"	"	"			
50																																						

64